

# EL ECO DE LA CAMPAÑA

ORGANO DE LOS INTERESES MATERIALES

Regente—D. Pedro N. Vera

SE PUBLICA LOS JUEVES Y DOMINGOS.—COMUNICADOS Y AVISOS CONVENCIONALMENTE  
Suscripcion mensual 15 reales anticipados—Imprenta, en casa de D. José M. Silva.

## ALMANAQUE.

DOMINGO 2—1.º de Adviento, Stas. Viviana y Elisa (C' se. las Vel)

LUNES 3—San Francisco Javier conf.

MARTES 4—San Pedro Crisólogo y Bárbara m.

MIÉRCOLES 5—Stos. [Sábabad y Delfino obispo.

## Mensagerias orientales.

Para Montevideo.

Y los puntos intermedios. Los dias 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 29.

## CORREO.

Para Juan Gonsales,

Salé los dias 1, 8, 16, y 24, regresa el 2, 9, 17, y 25.

Para Montevideo.

La goleta nacional "Flor de la Colonia" el "Maragato" y el "Pepe" salen en los dias que se anuncian y se despachan en la Agencia de José Murtagh.

Para Buenos Aires.

Para Buenos Ayres, pailebot argentino "Veloz", los lunes, y jueves á las 9 de la mañana y regresa los martes y sabado se despacha en la Agencia de José Murtagh.

## AVISO DE LA REDACCION.

Con el proposito de ser utiles al Departamento, que fué

## FOLLETA.

## LUCIA

(BALADA)

### II.

el sol al pasearse majestuoso por el firmamento; voluptuoso como la aurora riendo sobre las cumbres del oriente, bella como la imagen de la esperanza.—¡Lucia! ¡Lucia! ¡Ay! tú arrojastes á tus piés la casta flor de mis amores que delirante te ofrecia, como arroja el huracan los penascos al abismo, jugaste con ella como el niño con la mariposa, y te burlaste de ella con las carjadas del sarcasmo.—¡Lucia! ¡Lucia! espléndida lumbré que coloraba el firmamento, y despues lóbrega noche escapada de las cavernas del dolor, génio de maldicion evocado del averno para retorcer entre angustias mi corazon, como la ambrienta serpiente el cuerpo de un salvaje. ¡Ay! yo quisiera aborrecerte con el mismo frenesi con que te amé;

el objeto con que se fundó nuestro periódico, declaramos que las columnas del "Eco de la Campaña" estarán siempre abiertas á los habitantes de el, sean ó no suscritores, para hacer conocer sus necesidades y conveniencias; y que la redaccion se hará un deber en atender sin demora á los pedidos y comunicaciones que se le dirijan.

## VARIEDADES.

Un dia del honrado labrador.

### IDILIO.

#### VI.

Va á cumplir doce años, y ya lee y escribe muy bien, y sabe de cuentas.

Tambien sabe la doctrina cristiana, que su madre se la ha enseñado.

¡Que hermoso es mi hijo!

Cuando llegue la Pascua, entrenará su vestido nuevo, é ira por primera vez á comulgar á la parroquia.

¡Que bueno es mi hijo!

Pronto me ayudará á ganar el pan para su madre y sus hermanos. Todavía es muy jóven y no quiero que trabaje

¡Que bueno es mi hijo.

Cuando yo muera, él será el amparo de la familia; cultivará esta tierra, y vivirá honradamente, como yo he vivido, de su trabajo.

Aquí está ya mi hijo.

Dios te guarde, hijo mio.

Siéntate, que vendrás cansado.

pero.... hasta ese placer me has robado."

#### III.

El canto del trovador se ha interrumpido por las pisadas sin duda de un caballo que avanza sin estruendo.

Un lijero silvido, tomado del que forma el viento en las ruinas de un castillo, ha rasgado lentamente los aires.

Parece mensajero de alguna nueva, porque las puertas de la ventana á cuyo pié hemos escuchado las quejas del mancheo, hanse entreabierto repentinamente dejando ver una luz opaca como lámpara funeral, y delante de ella parado el corcel que domina encubierto ginele.

—¡Lucia!

—¡Robertol

Nombres pronunciados con entusiasmo por el del caballo, y por una voz dulcísima salida de la ventana.

—Bendita seas, exclamó el primero. Cuando llegan estos momentos me siento desfallecer de ventura; siento....

¿Traes la comida?

¿Viene caliente?

Bueno; así nos será mas provechosa.

¿Han comido ya tu madre y tus hermanos?

¿Quedan comiendo?

Hace bien. Despues de trabajar debemos tomar el alimento para sostener la vida.

Nos encontramos puesta la mesa.

¡Que verdes y que limpios manteles estiendo el Señor por todas partes!

En el nombre de Dios, empacemos.

Come, hijo mio, come, que está muy sazónada la comida. Tu madre nos cuida admirablemente.

Toma: esto para tí; la mejor prosa para mi niño,

¡Que! ¿No te gusta?

¡Ah, picaruelo! ¡Con que lo decias por que yo la comiese! Ya te conozco.

Cómela tú, hijo mio.

Así.

¡Que bien lo hemos hecho!

¿No quieres mas?

Ni yo tampoco.

Pánselo al perro, que ya está relamiendo de gusto.

¡Pobrecillo! Mira como menca la cola en señal de gratitud. Hasta los animales nos enseñan á ser agradecidos.

¡Desgraciado del pue no lo es!

Demos nosotros gracias á Dios, porque nos ha dado de comer sin merecerlo.

#### VII

Las tres.

El sol camiaa ya hácia el Occidente.

¡Que serena está la tarde.

Voy á nncir mis bueyes para volver de nuevo al trabajo.

¿No te vas, hijo mio.

Me alegro. Así llevaré compañía.

Trabajemos.

¿Que haces.

Suelta á esa pobre mariposa, que pue-

—¿Has oido? interrumpe trémula la segunda.

—¿Qué?

—Me pareció haber escuchado cerca de aquí un gemido doloroso.

—Serán los ecos de la tormenta.

—Yo no sé; pero me siento esta noche tan ajitada, palpita con tanta pavora mi corazon, que mas que nunca he deseado ahora tu presencia. Hace poco llegaban hasta mi unas voces aun mas aterradoras que los graznidos de las lechuzas.

—No temas, ángel hermoso, desvanecese esas negras visiones que dibuja tu fantasía, y no escuches mas voces que las voces de nuestros amores.

—¡Arrencia tanto la tempestad!

—¡Y empieza á llover ya tanto!

—Yo temo por tí.

—Si pudiéramos hablarnos por la puerta del jardin.

—Pero....

—¿Tienes algun recelo?

—No.... sino que.... En fin, vamos. Han volado unos momentos.

Los goznes de una puerta rechinan

des hacerle daño.

Dios manda que seamos compasivos hasta con los animales, que tambien son sus criaturas.

Ass.

Mira que alegre vuelve á volar al rededor de nosotros. Mira que ufana ostenta sus ricos y brillantes colores.

¡Que grandes Dios en todas sus obras!

Apárlate, hijo mio, que vas á pisar ese pobre gusano.

¿Que es feo?

Pues tambien se ha de convertir en mariposa.

El Señor nos dá lecciones por todas partes

Aprende, hijo mio, aprende, y no olvides nunca la semejanza que hay entre el hombre y ese gusano.

¿Cual es? Voy á decirtelo.

Ese pobre insecto está condenado á arrastrarse sobre la tierra, hasta que cumplido su tiempo se encierran en su capullo, de donde por poder de la divinidad sale luego con brillantes alas á recorrer el espacio.

Así es tambien el hombre.

Destinado por Dios á vivir con fatigas sobre el suelo regado con el sudor de su frente, baja al sepulcro para salir de él á otra vida mejor y su espíritu vuela á confundirse con los ángeles en la eternidad; se entiende, si ha sido bueno.

Quiera Dios que tú lo seas, hijo mio.

#### V.II.

Las siete.

Ya es hora de descansar.

El sol se va ocultando detras de aquellos montes.

¡Que agradable silencio!

¡Que misteriosa es la naturaleza alumbrada por el crepúsculo de la tarde!

Solo se escucha de cuando en cuando la voz del ruiseñor que canta sus amo-

pausadamente, y poco despues se oye una voz que esclama:

—¡Oh Lucia!

—Por Dios, Roberto.

—Es tu amor una quimera, una burla sangrienta, si no condesciendes á lo que voy á proponerte.

—Habla.

—Que sin perder un instante y á favor de la oscuridad abandones estos lugares para yo transportarte á mi castillo, donde brillarás como brilla el sol en la cumbre de los cielos, gozarás como goza el ruiseñor de la callada noche, y yo te amaré, como ama el cáñiro las azucenas de los valles.

—¡Oh! jamás.

—¡Lucia!

—Apárlate.

—¡Imposible! ¡Imposible!

Poco despues el galope de un caballo retumba estrepitosamente, por instantes se desvanece su rumor.

Un grito horrible, selvático, como arrojado de los pechos de las iras, ha venido á terminar la escena misteriosa.



res.

Dame la mano, hijo mío.

El amor es el dulce lazo con que Dios liga los corazones sobre la tierra. Tú también amarás algún día.

Quiera Dios que entonces encuentres una compañera digna de ti, una mujer casta, pura y virtuosa, como tu madre.

Mírala. Nos aguarda á la puerta con tus hermanos, para recibirnos como siempre con la sonrisa en los labios y la alegría en el corazón.

Corre á abrazarla.

IX.

Las ocho.

Ya ha cerrado la noche.

Mis bu yes están paciando.

Vamos á cenar.

¡Qué rica es la lecho de mis ovejas! ¡Que dulce es la miel que mis avejitas han labrado!

Como esposa mía: comed, hijos de mis entrañas.

¡Bendito sea el Señor que nos envía el sustento!

El pobre leñador llega á la puerta. ¡Y es un pobre anciano.

El cansancio y la debilidad le impiden seguir su camino.

Que entre.

Dadle de cenar y un buen lecho de paja junto á la lumbre, para que pase la noche. Todos somos hermanos.

Ya hemos cenado.

¡Qué bien me ha sentado la cena!

Ahora vamos á contemplar el firmamento.

¡Cuántas estrellas derraman su luz en el espacio!

¡Que grande es Dios en todas las manifestaciones de su omnipotencia!

Prosternaos, hijos míos, esposa mía; prosternaos conmigo, y adoremos al Dios que ha creado los cielos y la tierra con solo el poder de su divina palabra.

Mirad: aquella estrellita señala las horas de la noche y dirige el rumbo de los navegantes. Mañana la vereis en el mismo sitio, fija siempre, como la mirada de Dios sobre sus criaturas.

¡Cuanta armonía! ¡Cuanta grandeza!

X.

Ya son las nueve.

Toma, hijo mío, toma ese libro y lee en él algunas hojas mientras llega la hora de dormir.

¡Cuántas verdades, cuánto amor, cuán dulce esperanza encierran los santos evangelios!

Las diez.

Vamos á dormir.

Vinid ántes, hijos míos, y abrazad á vuestra madre. Ahora á mí. Dios os haga buenos.

No os olvidéis de vuestras oraciones, ni de rogar á Dios por nosotros.

Buenas noches, hijos míos, hasta mañana si Ellos quieren.

¡Que feliz soy! tengo una mujer amante y virtuosa: tengo hijos obedientes, cariñosos y humildes; tengo salud y fuerzas para trabajar y mantenerlos.

¡Gracias, Dios mío, gracias!

XII.

¡Qué sueño tan tranquilo!

¡Dichoso el que sabe aprovecharse de la vida, para abrirse por medio de la fe, las puertas de la eterna gloria!

J. M. Gutiérrez de Albu

## EL ECO DE LA CAMPAÑA

COLONIA 2 DE DICIEMBRE 1866.

Los mercados de la Justicia.

Concluimos nuestro editorial del Jue-

ves 23 diciendo:—que solo nos restaba por examinar,—si en los casos en que la ley dá jurisdicción en materia criminal á los Alcaldes Ordinarios se les dejaba su acción libre, ó si también en este se les concertaba:—y que si lo probáramos con hechos, habríamos llenado nuestra misión, alejando de los Juzgados Ordinarios la responsabilidad que se les quiere atribuir por la prensa de Montevideo.—

Entremos, pues, en materia.—

La ley del 2 de Abril de 1858, dice en su art. 1.º “Además de la jurisdicción criminal que atribuye á los Alcaldes Ordinarios la ley del 1.º de Diciembre de 1829, conocerán y decidirán sumariamente en las causas de avigeo.”

Esta ley según su texto, dá jurisdicción propia á los Alcaldes Ordinarios para entender en todas las causas que tramitaban antes del decreto del 2 del pasado Noviembre del Gobierno Provisorio; por que ninguna ley tiene efecto retroactivo.—

Ahora bien.—

Entre las causas por avigeo que tramitaban ante este Juzgado Ordinario, existía la de don Carlos García Mon, quien había puesto todos los medios á su alcance para llevarla ante otro Juez que el que tenía jurisdicción competente en ellas: mas habiendo ido á poder del Fiscal del crimen y del Juez Letrado, mandaron que volviera al Juzgado de su procedencia.—

El Sr. García Mon interpuso con este motivo un recurso de fuerza ante la Exma Cámara de Justicia: quien ordenó á este Juzgado “informase con autor.” Mandamiento que fué cumplido, á pesar de que podía haberse observado en la parte relativa á la remisión de los autos. El informe producido por el Juzgado Ordinario y que vió la luz pública en nuestro periódico, manifestó patentemente la injusticia del recurso deducido.

Ago posterior á esto y con motivo de la venida en comisión del Juez del crimen á instruir el sumario del Sr. Marquez, le fueron también sometidos los de D. Carlos García Mon, D. Nicanor Pagalday y Roque Gimenez; á efecto de evacuar algunas citas y de ponerlos en estado perfecto el que no le estubiese.

El Sr. Juez del crimen ha devuelto á este Juzgado los de Gimenez y Pagalday por medio de las siguientes notas, después de estar aquellos instruidos.

N.º 384

“Juzgado del crimen de la 1.ª Sección “encargado del de la 2.ª

Montevideo, Noviembre 13 de 1866.

“Sr. Alcalde Ordinario de la Colonia.—

“Remito á V. en f. 21 útiles, el sumario formado contra Nicanor Pagalday acusado de avigeo, que había sido pasado á este juzgado por el Superior Tribunal de Justicia.

“Dios guarde á V. muchos años.

Rosendo Otero.

N.º 385

“Juzgado del crimen de la 2.ª seccion

“encargado interinamente de la 2.ª

Montevideo Noviembre 13 de 1866.

“Señor Alcalde Ordinario de la Colonia.

“Remito á V. el sumario formado contra Roque Gimenez por avigeo con f. 29 “que había sido pasado á este Juzgado “por el Superior Tribunal de Justicia.

“Dios guarde á V. muchos años.

Rosendo Otero.”

La nota en que la cámara de justicia designó los sumarios en que debía entender el juez del crimen, hela aquí:

“TESTIMONIO—Escribanía de Cámara—

“Montevideo Octubre 13 de mil ochocien-

“tos sesenta y seis—Señor Juez Letrado

“del Crimen de la 1.ª seccion Dr. Don

“Rosendo Otero—El Exmo. Señor Ministro

“do Gobierno con esta fecha ha dirigido

“al Tribunal Superior de Justicia una nota

“por la que hace presente haber recibido

“encargo de S. E. el Señor Gobernador

“Provisorio para solicitar que al trasladarse V. S. á la Ciudad de la Colonia, “para el desempeño de la comisión que “se le ha conferido, se le encomienden á “la vez las causas de avigeo que existen en el Juzgado Ordinario de aquel “punto, siendo estas las iniciadas á Nicanor Pagalday, Roque Gimenez y Carlos García Mon; á la que V. E. acaba de “proveer lo siguiente.—“Vistos: Hagase “extensiva la comisión conferida al Juez “Letrado del Crimen de la 1.ª seccion á “las causas indicadas en la presente nota “y avisese en contestación comunicando “se al Juzgado del Crimen de la 2.ª seccion para que durante la ausencia del “de la primera, se encargue del despacho—Magariños Cervantes—Bustamante—Rugúnega—Lo que comunico á V. S. á “quien Dios guarde muchos años—Martiano Montaña Escribano de Cámara.

“Concuerda con el original de su tenor “al que me remito en caso necesario, el “cual obra á f. 28 de la causa que se le “sigue á Don Carlos García y Mon; y de “mandato verbal de su Señoría, el Juez “Letrado del Crimen de la 1.ª seccion “Dr. Don Rosendo Otero para agregar á “la causa de Nicanor Pagalday, signo y “firmo el presente en la Ciudad de la “Colonia á 22 de Octubre de 1866—Miguel Ferriol Escribano del Crimen.

Ahora preguntamos ¿por que se remitieron al Juzgado de su procedencia los sumarios de Gimenez y Pagalday reservándose el Juzgado del crimen el de Don Carlos García Mon?

¿Por que al Juez de la Colonia arrebatañdole la Jurisdicción propia que tiene en él?

¿Por que la causa de éste ha de seguir por conducto de un Juez que no corresponde?

¿Se cree acaso tan ignorantes á los Jueces Ordinarios que no sepan lo que es Jurisdicción propia y no tengan conocimiento de no poderseles arrebatar por ningún Juez Superior, en razón de que nadie puede quitar lo que no puede dar, y la Jurisdicción es la Ley quien únicamente se las acuerda?

Las razones que hayan militado para que el Señor Juez Letrado del Crimen de la 1.ª seccion en ejercicio de la 2.ª llamo á sí la causa del Señor García Mon, no las queremos averiguar ni discutir: pero si hacer estensibles los resultados de aquel hecho, en un todo contrario á las prescripciones legales.

Las dos causas debidas por el Superior, á que se refiere las notas transcritas y en que ha entendido hasta definitiva este Juzgado Ordinario, se hallan completamente concluidas y los encausados cumpliendo la condena que prescribe la Ley de avigeo en vigencia, cuando hubieron lugar los hechos de que fueron acusados.

Hay un hecho notable y es: que ambos ofrecieron prestar fianza carcelera para que se les pusiera en libertad. El Juez Ordinario, Juez lego pero que sabe basar sus procedimientos en las prescripciones de la Ley, tanto mas de una Ley conocida por demás como lo es la del 2 de Abril de 1858 que no hay nadie que no la tenga introducida en su casa por medio de los grandes y populares Almanagues de Mr. Byllant, se negó á aceptarla.

El Señor Don Carlos García Mon empero, fué mas feliz que sus otros colegas: su causa que quedó estancada en la laguna Estigia del Juzgado del Crimen de la Capital, dió mérito á presentar la rara anomalía de que un Juez lego no admitiese fianza de Carcel segura basado en la Ley: y nada menos que el Señor Juez Letrado del Crimen se manifestase

tan complaciente á aceptar el otorgamiento de aquella en favor de él.

¿Quién ha herrado de los dos?

El artículo 139 de la Constitución y el artículo 10, título 29. Partida 7.ª dicen que el Juzgado Ordinario de esta Ciudad ha ajustado su proceder á lo que ellos prescriben.

Vamos pues á trascribir el despacho y demás referente á este asunto, en razón de que creemos necesario que el prebto se instruya de un suceso que ha venido á comprometer la dignidad, y mas que esto la reputación del Juzgado Ordinario de esta ciudad.

N. 392.

“El Doctor Don Rosendo Otero Juez Letrado del Crimen de la primera seccion, encargado interinamente de la segunda.

Al Señor Alcalde Ordinario de la Colonia, hago saber: que en la causa seguida contra Don Carlos García Mon, acusado de avigeo, se ha presentado Don Teófilo Díaz como apoderado de este solicitando su excarcelación bajo la fianza que ofreció de la casa de sociedad Latorre y Ceszar, y habiendo decretado el Juzgado de conformidad, y estando ya firmada dicha fianza, se le previene á V. que en el acto de recibir este despacho, sin pérdida de tiempo, ponga V. en libertad al mencionado Don Carlos García Mon, que se halla preso en esa carcel; y sentado á continuación la respectiva diligencia de estar cumplido lo mandado dando cuenta con ella, Montevideo Noviembre veinte y uno de mil ochocientos sesenta y seis—Rosendo Otero—Por mandato de su Señoría Luis Lebron.”

Juzgado Ordinario.

Colonia Noviembre 27 de 1866.

Por recibido el presente despacho: y no teniendo jurisdicción en la causa á que él se refiere el Juzgado del Crimen de la 1.ª seccion en ejercicio de la 2.ª por ser de la competencia de este Juzgado Ordinario, que en ella ejerce la ordinaria y propia según el art. 1.º de la Ley de 23 de Abril de 1858: oficiése al superior haciéndolo así notar y pidiendo la remisión de la causa para su prosecución—Lo mando y firmo con los testigos de mi asistencia á falta de escribano público—Antonio R. Landivar testigo Mariano O'Barrio—testigo Jose Saul.

“Juzgado Ordinario.”

“Colonia Noviembre 28 de 1866.

“El abajo firmado remite á V. S. el “despacho de ese Juzgado N.º 392 relativo á poner en libertad á Don Carlos García Mon, con el decreto en él recaído: y quiere por medio de esta nota “ampliar los fundamentos en que basa “aquel decreto; esperando que la ilustración del Señor Juez del Crimen de la “1.ª seccion en ejercicio de la 2.ª los “hallará por suficientes.

“Después de la Ley de 23 de Abril de “1858 sin ninguna posterior que la derogue hasta el decreto de 2 del presente en todas las causas iniciadas con anterioridad á él, la jurisdicción de los “Juzgados Ordinarios para entender en “ellas, es la que en derecho se llama “ordinaria y propia la cual reside con toda “amplitud en los Jueces y Tribunales establecidos por la Ley para administrar “Justicia.—Y se denomina propia, por ser “inerente al oficio ó cargo sin que pueda “separarse de él.

“Esta prescripción legal es en la que “principalmente se funda el abajo firmado “para no dar cumplimiento al despacho “á que se refiere: doctrina que V. S. tubo sin duda en vista, al enviarla los “sumarios de Roque Gimenez y Nicanor “Pagalday para su completa instrucción “hasta definitiva.”



“Que V. S. no puede ejercer en esta causa la Jurisdicción delegada o demandada; creo que no sea tópico que pueda entrarse á discutir; desde que no existe ningún hecho de este Juzgado Ordinario que lo pruebe.—

“Las causas de Gimenez y Pagalday á que mas arriba me refiero, fueron ya sentenciadas: y estos se encuentran cumpliendo su condena; sentencias en que este Juzgado ajustó estrictamente su proceder á la Ley de 22 de Abril ya citada.

“Ahora bien—Aunque este Juzgado quisiese ser deferente con V.S. renunciando su Jurisdicción, se ve invidio de hacerlo, por hallarse comprometida en esta causa, la pureza, la rectitud y el crédito de este Juzgado Ordinario.

“En las causas de Gimenez y Pagalday; se observa un procedimiento y en la de D. Carlos Garcia y Mon otro. A los primeros no les permite fianza o reclusa este Juzgado, fundado en las prescripciones legales, y D. Carlos Garcia la establece en el Juzgado de V.S.

“El pueblo traduce tal procedimiento de un modo desfavorable al abajo firmado—desde que V. S. que es Juez Letrado es el tipo que debe servir de norma en cuanto al procedimiento.

“La libertad de don Carlos Garcia ordenada por V. S. ha puesto á este Juzgado (lo que es sencible decirlo) en conflicto relativamente á Gimenez y Pagalday.

“El pueblo dice, que los primeros han sido condenados por ser pobres y que al segundo se le pone en libertad por ser rico.—y aunque son apreciaciones erróneas, ellas casi han sido origen de un desorden y del que segun entiendo este juzgado, ha tenido que darse á conocer al Superior Gobierno.

“El abajo firmado cree dejar suficiente mente explicadas las razones que han obstado á que se diese cumplimiento al mandato, presentándole tambien la ocasión de ofrecer sus respetos de consideracion distinguida al Sr. Juez Letrado del Crimen á quien:

“Dios gue muchos años.

Antonio R. Landivar.

¿Dónde está pues la igualdad ante la Ley que la Constitución proclama?

He ahí por que nos hemos servido en este artículo del epigrafe “LOS MERCADOS DE LA JUSTICIA”?

A los pobres los juzga la justicia pequeña, la justicia lega: á los ricos la alta justicia, aun que para esto sea necesario sacar sus causas fuera de la jurisdicción que les compete.

¿Y es esto lo que se debe esperar en un pueblo Republicano, donde la libertad es la Ley, la ley es la justicia, y la justicia debe ser todo?

El proceder de nuestro Juez Ordinario el Sr. Landivar presenta un ejemplo moralizador, que enaltece la justicia hasta el cielo, y que enzaña é inmortaliza el nombre del magistrado que lo ejecuta: pues manifiesta que la administra rectamente.—

Es un grande ejemplo que queda honradamente grabado en el corazón de los pueblos, que no se olvidan jamas; porque estos mismos pueblos toman á su cargo perpetuar la memoria de tales hechos y hasta los nombres de los que han concurrido á realizarlo.—

(Continuará)

## NOTICIAS GENERALES.

### Nueva Alianza

Ha circulado ayer el rumor que debe celebrarse una alianza entre el Brasil y España, á cuyo efecto se han dado ya algunos pasos diplomáticos.

Si esto no es cierto, la cruzada contra las Repúblicas americanas, es un hecho fuera de duda, que debe hacer tomar una nueva faz á todos los partidos políticos de este continente.

Con mas datos llenos de volver sobre este importantísimo asunto

(La palabra de Mayo.)

## Telegrafo

El Telegrafo electrico entre Buenos Ayres y Montevideo esta ya en ejercicio: su inauguracion motivo un día festivo para ambos paises.

La llegada del paquete Frances á la Capital se comunicó por medio de un Telegrama en que se daban las noticias mas importantes que habia traido.

El encargado de la oficina de esta ciudad no ha llegado ayer como se esperaba, lo que impide que se ponga en ejercicio.

## ¿Será verdad?

Segun un corresponsal del “Standard” en Higueritas se piensa establecer un campamento de reserva para fuerzas brasileras, las que deben llegar de un momento á otro.

Creemos que hay un error: se habrá querido hablar del ejército de reserva que está formando el Mariscal Osorio y estacionará en la frontera de Rio Grande sobre el Paraguay.

## Sublime idea

Nos cuentan que en la vidriera de una casa de negocio de Buenos Aires (calle de Cangallo) han puesto el siguiente letrero.

Rifla á la Merit, para uso de las familias.

## CRONICA.

¡Las! ¡Las! ¡Lust!—He aquí la exclamacion favorita y cotidiana de los vecinos de la Colonia, pero por mas que se desgastan nada consiguen. La Colonia continua sumida en tinieblas en cuanto cierra la noche.

## Rum Rum—Se nos dice

que el Señor Cefe Politico en agradecimiento á la tertulia que le dió el comercio el Domingo pasado, ha tratado de corresponder á este con otra de igual clase; que segun estamos informados tendrá lugar el Domingo que viene.

Con que bellas lectoras, si esto es cierto; ya podéis ir aprontando para ese gran día.

## Cada uno sabe....—Un hombre

desea separarse de su esposa, con quien hasta entonces ha vivido, al parecer, en paz y en gracia de Dios.

El juez conocia á los esposos, y preguntó al marido:

—¿Por qué se quiere vd, separar de su mujer? No es virtuosa?

—Si, señor.

—¿No es trabajadora?

—Si, señor.

—¿No es buena madre?

—Si, señor.

—Entonces, si tiene buenas cualidades, ¿como quiere vd. dejarla?

Al llegar aqui, se quitó el hombre el zapato.

—¿Vé Vd. este zapato, señor juez?

—Si señor.

—¿No es nuevo?

—Si señor.

—¿No está bien hecho?

—Si, señor.

—¿No es de buena suela y buen becerro?

—Si, señor.

—Pues sin embargo, este zapato me aprieta.

—¡Val!

—Y lo mismo me pasa con mi mujer. Cada uno sabe donde le aprieta el zapato.

## A Pepa.

Mano y alma te ofrezco,

Pepa querida,

Que ya me va cansando

La soltería;

Mas es preciso

Que antes de todo sepas

Cuántas son cinco.

Antes que nos casemos

Cuentas ajusta;

Mira que Dios me ha dado

May malas pulgas;

Y si me engañas.

Te rompo las costillas

Con una estaca.

Si es que no te has mirado

Nunca al espejo.

Antes que el trato admitas

Debes hacerlo,

Luego no vengas

“Con que tu cara vale

Muchas peseta.”

Una vez solamente

Quise de veras,

Y perdi desde entonces

Mi fe en las hembras;

Pero tu puedes

Probarme que unas sentas

Sois las mujeres.

Aunque no me disgusten

Los cuerpos buenos,

Baseo en la mujer alma,

No busco cuerpo;

Pues para carne....

En las carnicerías

Venden bastante.

Es decir que si tienes

Pequeña el alma,

Peloteras tendremos

En abundancia,

Por mas que vengas

“Con que tu cara vale

Muchas pesetas.”

## Epigramas.

Una modista á Calisto

(Chata que vale por dos)

Le dijo: válgame Cristo,

Que chato lo hizo á V. Dios!

Y el contestó á la modista:

Oiga usted, no hay que enojarse;

Las faldas deben callarse

Cuando no están á la vista.

Al escuchar como aullaba

el perro de su vecino,

dijo un barbero asesino

que á un pobre martirizaba:

—“Diablo! si estarán matando

á ese infeliz animal?

y el otro dijo: no tal,

es que le están asfaltando.”

Al dar en la cama un beso

dijo un ciego á su mujer:

—Chica, te das colorete?...

y besaba la pared.

Los mercados de la justicia —Los edictoriales que con este epigrafe aparecan en el “Eco,” están como dicen los Pedagogos poniendo la cortilla en la mano pero no á los niños si nó á gente que ha dejado hacer mucho de ir á la escuela.

Los papeles se han trocado: los legos dan

lecciones á los doctores; por que si bien no son lecciones sobre el testamento de A. Gomes y Cobarrubias, lo son sobre la interpretación genuina de una ley Patria que algunos la traducen al gusto y paladar de los delincuentes.

¿Si se habrá destemplado la melodiosa voz de los organos de la prensa de la Capital, que despues de cantar en ambos tonos sobre las tropelías de las autoridades de campaña no se hace oír en esta cuestion en que se está probando las arbitrariedades de la Capital en asuntos de justicia ordinaria?

Lindas muchachas---Estoy con fiebre queridas lectoras.

¡Ay! He visto tanta muchacha linda en la comandancia el Domingo que estoy medio loco.

¡Que caras de ángeles! ¡Que ojos de diosas paganas!

Unas pálidas y de tipos ardientes, otras rubias y melancólicas!

Y yo que tanto quiero á esas estrofas vivas, que se llaman mugeres, y que Dios ha echado al mundo para revelarnos toda la magestad de su poesia!

¿Como no sentirse con fiebre al verlas alegres, y cubiertas de adornos.

## Un veterano--Falleció en

Tucuman el teniente coronel D. Emilio Salvigne, oficial de los ejércitos de Napoleon 1.º Ascendió á aquel grado en las filas peruanas, durante la guerra de la independencia.

## Asesinato---Fue bárbara

mente asesinado el cura vicario del Arroyo Grande (Brasil,) segun las correspondencias de Pelotas

## Para Buenos Ayres---Sale

mañana el pailebot argentino “Veloz” á las 9 de la mañana.

La correspondencia se recibe en casa de D. José Murtagh—Agente.

## AVISOS NUEVOS

D. Antonio Landivar Alcalde Ordinario de la Ciudad de la Colonia y su jurisdicción por el presente, cito, llamo y emplazo á D. Santos Rodriguez para que por sí ó por apoderado instruido y espensado, comparezca ante este Juzgado en el término de seis días á oír providencia en el juicio ejecutivo que por cobro de pesos le ha promovido D. Evaristo Riverós, bajo apercibimiento de lo que hubiese lugar.

Colonia Noviembre 26 de 1866.

Antonio R. Landivar.



## Para Montevideo

video saldrá en la se-

mana entrante el vergantin americano “Morning Light,” tiene excelentes comodidades para pasajeros, y tomará á flete lanas á precios módicos, para mas pormenores ocurrás á la agencia de José Murtagh. 4p.]

## Aviso.

Da. Juana Santucho, hace sabor al público, que el apoderado general que tiene encargado sus asuntos de campos D. Miguel P. Cuitiño, queda escludido de dicho encargo; desaprobando a la vez á lo que el y sus antecesores hayan hecho contrario á sus intereses. 8p.



**A los estancieros.**

El que suscribe avisa á los tenedores de lanas, que está dispuesto á comprar toda la que se le presente, pagando precios atajenosos sobre los demas compradores.

Los que tengan dicho artículo y deseen venderlo con las ventajas que se les presente pueden dirigirse á la casa del que firma, que serán atendidos como se ofrece  
Colonia Noviembre 1.º de 1866.  
*Fructuoso Etchebehere y Ca.*

**Aviso Judicial.**

En el presente cita, llama y emplaza á D. Damian Gaggino para que en el termino de veinte dias, á contar desde la fecha, comparezca ante este Juzgado, por sí ó por apoderado instruido y espensado á contestar la demanda q'le ha interpuesto D. Manuel Gomez con poder de D. Andreoni bajo apercibimiento que de no comparecer, se seguirá la causa en rebeldia con los estrados del Juzgado.

Colonia Octubre 25 de 1866.

*Antonio R. Landivar*  
Alcalde Ordinario

**Gefatura Política y de Policia del Departamento.**

Colonia Noviembre 27 de 1866.

Con el objeto de evitar los abusos que se cometen en las marcaciones y señalamientos de los animales vacunos y en la raza ovina, el Gefa Político del Departamento hace conocer las prescripciones del decreto de 45 de Junio de 1857 que esta en vigencia; á efecto tambien de que los contraventorss á aquellas disposiciones no aleguen ignorancia.

Art. 1.º Ningun hacendado podrá marcar ó señalar sus ganados sin dar previamente parte á sus circunvecinos.

2.º El hacendado que se proponga marcar ó señalar sus ganados hará saber al Teniente Alcalde de su distrito los dias que designa para ello participándole al mismo tiempo haber dado conocimiento pe ello á sus circunvecinos, como deberán hacerlo. El aviso al teniente alcalde deberá darse á mas tardar tres dias antes de los designados para apartar, marcar ó señalar.

3.º Si las marcaciones ó señales se efectuan antes de correr los dias para los apartes, ó sin haber invitado para ellos á los circunvecinos y Teniente alcalde, en uno y otro caso el hacendado será obligado á dar rodeo para los apartes, despues de las marcaciones ó señales, y si resultase haberse marcado ó señalados algun animal ageno, se reputará marcado ó señalado á sabiendas de ser ageno, y el hacendado quedará sugeto á un procedimiento judicial á los efectos de la Ley sancionada el 13 de Julio de 1853.

8.º Si resultare haberse mezclado ó entremetido manadas ó majadas de diferentes dueños, habrá obligacion de dar parte. En este caso, si una majada tuviese pastor y la otra no lo tuviese, el dueño de aquella tendrá derecho á que el aparte se haga dentro de su campo, y tan solo de los animales señalados.

11.º Nadie podrá hacer recogidas en campo ageno, ni sacar animales sin previo consentimiento del propietario del campo. Un proceder contrario á esta prohibicion induce sospechas de robo, y probado el hecho, el perpetrador quedará sometido á las penas establecidas.

*Felipe Arroyo.*

**AVISO.**

El que se considere con derecho a una llave de puerta que fue encontrada en la tarde del 15 del corriente, ocurra a esta imprenta que pagando este aviso le será entregada.

**Se precisan**

Uno ó dos muchachos para enseñarseles el arte de Tipografía, los que se interesen pueden pasar por esta imprenta.

**Agencia de negocios.**

El que suscribe se encarga del desempeño de comisiones para dentro y fuera de la Republica.

Iniciará y seguirá ante los tribunales de la localidad, asuntos Judiciales, contando con abogados y procuradores de crédito en la capital, para aquellos asuntos que deban pasar allí.

Compras y ventas de campos,—casas solares y chacras.

Cobranzas, hipotecas, arrendamientos y en fin, en general procurará corresponder la confianza que se le dispense, encargándole una comision ó negocio.

La oficina está situada en la redaccion de este periodico *José F. Castaño.*

**Aviso.**

El abajo firmado por encargo del señor Cónsul General de Francia hace saber á los súbditos franceses y demas personas, que está autorizado para levantar una suscripcion á favor de los desgraciados que han perdido sus sementeras en Algeria con la invasion de langostas que han arrasado y concluido el único sosten con que contaban para sus familias cuya lista de suscripcion autorizada por la legacion francesa se encuentra en casa del infrascrito donde recibirá cualquier óbolo por pequeño que sea para el fin indicado.

Colonia 20 de Octubre de 1866.

*Jorge Isnard.*

**Aviso Judicial.**

Juzgado de Paz.

En el presente se cita llama y emplaza por segunda vez á don Antonio Bozo para que en el termino de veinte dias á contar desde la fecha comparezca ante este Juzgado, por sí ó por apoderado instruido y espensado á contestar á la demanda que le ha interpuesto D. Sebastiano Scanavino, bajo apercibimiento que de no comparecer se procederá á lo que haya lugar.

Colonia, Noviembre 9 de 1866.

*Dionicio J. Gutierrez.*

**ANTONIO LOPRESTI Y COMPAÑIA**

SE HACEN TODA CLASE DE IMPRESIONES,

Tarjetas, Estados, folletos, obras y carteles &c.

**GRAN BARATILLO**

EN CASA DE

**ANTONIO LOPRESTI Y COMPAÑIA**

avisa al público que acaba de recibir un grande y variado surtido

**DE TIENDA Y MERCERIA,**

SE VENDE A PRECIOS SUMAMENTE MODICOS.

Zarasas finas y regulares, yaconas, Mosambiques, barege, muselinas gasas o otras varias clases género para vestido madras, lienzo tablon y tabla id. dos anchos estado y mezcla americano, madapolan de uno y dos anchos, casinetas, pana lisa y rayada para pantalon y negra fino, alemanisco puro hilo y con algodón, cervilletas, toallas hilo finos y regulares, Irlanda y grano de oro de hilo, damasco pura lana y con algodón, muselina para cortinados, merino negro y de colores, muselina luna, paños merinos, casimir y paño negro fino, colin hilo dos anchos, bombasi de color id. blanco labrado y liso, casimires para verano, ñile negro y de colores varios anchos, ponchos vicuña y pampas, chiripá de algodón, brin blanco fino y variedad de gustos y clases, mahonés, brillantina chalones merino bordados y lisos, ricos rebosos seda negros y barege, piquet, seda negro, id. blanco y ante de algodón, coco purso y rosado, id. blanco, linón fino y ordinario para forro, cambray, túles seda y de algodón lisos y molitas de color, camisas hilo y vislas de hilo piques y de monte cristo para

hombre y niños, id. bordadas para niños, cortes chaleco seda y colon, sombreros felpa de paña negros y de color, gorritas terciopelo finos para niños, aguares, gorritas blancas adornadas y en cortes, miriñaques señora y niñas, corceas para señora y niñas, enaguas bordadas y con embutidos, velitos con lentijueles dorada y de acero id. guipur y otras clases, cinturones peinetas nuevos gustos, guante cabretilla de piquet de file para señor y niñas. Festones y embutidos bordados, cuellos y mangos, libros de misa de terciopelo y murfil, avanicos, redecillas, sombrillas, cintas de terciopelo de gró de seda plegada y entorchado para adornos, hebillas y cintas para cinturones, blood negra y blanca, corbatas seda para hombre y señora, fajas seda, un surtido general de medias para señora hombre y niños, así como tambien de pañueleria de hilo bordados, lisos con bainilla y guardada,—Un rico y variado surtido de perfumeria y muchos otros artículos que por su mucha estencion no se detallan.

Tambien estamos bien surtidos en ropa hecha, tanto para hombre como para niños, omilleria, ferreteria, calzado y comestibles etc. etc.

**Aviso.**

El abajo firmado avisa que ha encontrado, un freno con riendas el que se considere dueño justificando su propiedad y pagando este aviso será entregado; se dará razon en esta imprenta.

Colonia, Noviembre 11 de 1866.

*Adrian Trombert.*

**Aviso.**

Al que quiera obtener una buena finca.

En el pueblo del Carmelo se vende, una situada en el punto mas céntrico del pueblo; con cuatro piezas, distante media cuadra de la rivera, calle del puerto, cuya finca es de azotea, y se compone de veinte varas de frente al Oeste y trece de frente al Sud, con ambos frentes cimentados y cercados de material, el terreno que su dueño le adjudica en caso de venderse, son treinta varas de frente por treinta de fondo, la persona que se interese puede dirigirse, á su dueño, en el Carmelo que lo es D. Domingo Aycardi. 3p.

**Aviso Judicial.**

Por el presente se cita, llama y emplaza á Doña Maria Murguiat para que por sí ó por medio de apoderado instruido y espensado comparezca ante este juzgado dentro del plazo de treinta dias contados desde la fecha, á responder á la demanda que le ha interpuesto D. Francisco Gibbs en representacion de D. Antonio Lopresti y de D. Jorge Isnard por cobro de pesos: bajo apercibimiento quede no efectuado le parará los perjuicios que haya lugar.

Colonia Noviembre 2 de 1866.

*Antonio R. Landivar.*  
Alcalde Ordinario.

**Ojo a la ganga.**

En el Carmelo se vende la casa Jabonaria y veleria de D. Carlos Bichoff situada en la costa del arroyo Vacas. Para tratar pueden ver á dicho en la espresada casa.—Oubre de 1866.